



FI: Saunan suihkulähdettä käytetään lisäämään ilmankosteutta saunassa.

Suihkulähteen asennus ja käyttöohje:

1. Poista kiukaasta kiviä tarpeeksi, että suihkulähteen teräksinen lieriöosa saadaan upotettua kiuaskivien sekaan kiukaan vastusten väliin.
2. Laita suihkulähteen kivinen kansiosa paikoilleen.
3. Laita kiuaskiviä suihkulähteen ympärille niin, että vain suihkulähteen kivinen kansiosa jää näkyville.
4. Täytä suihkulähde vedellä ennen saunomista tai sanomisen aikana kaatamalla vettä löylykauhan avulla kiviosan reikien läpi säiliöön.

HUOM! Älä kosketa kuumaan esineeseen!

SE: Bastufontänen används för att öka luftfuktigheten i bastun.

Installations- och bruksanvisning för fontänen:

1. Ta bort tillräckligt med stenar från bastuaggregatet så att fontänens cylindriska ståldel kan bäddas in i stenarna mellan värmarmotstånden.
2. Sätt tillbaka fontänens stenskydd.
3. Placera bastustenar runt fontänen så att endast fontänens stenskydd är synligt.
4. Fyll fontänen med vatten före bastubad eller under ritualen genom att hälla vatten genom hålen i stendelen ner i behållaren med en bastuslev.

OBS! Rör inte vid ett varmt föremål!

EN: The sauna fountain is used to increase the humidity in the sauna.

Installation and operating instructions for the fountain:

1. Remove enough stones from the sauna heater so that the steel cylindrical part of the fountain can be embedded in the stones between the heater resistors.
2. Put the stone cover of the fountain in place.
3. Place the sauna stones around the fountain so that only the stone cover of the fountain is visible.
4. Fill the fountain with water before sauna bathing or during the sauna session by pouring water through the holes in the stone part into the tank using a sauna ladle.

NOTE! Do not touch the hot object!

DE: Der Saunabrunnen dient zur Erhöhung der Luftfeuchtigkeit in der Sauna.

Installations- und Bedienungsanleitung für den Brunnen:

1. Entfernen Sie genügend Steine aus dem Saunaofen, sodass der zylindrische Stahlteil des Brunnens zwischen den Heizwiderständen in die Steine eingebettet werden kann.
2. Setzen Sie die Steinabdeckung des Brunnens auf.
3. Platzieren Sie die Saunasteine so um den Brunnen, dass nur die Steinabdeckung des Brunnens sichtbar ist.
4. Füllen Sie den Brunnen vor dem Saunabaden oder während des Saunagangs mit Wasser, indem Sie mit einer Saunakelle Wasser durch die Löcher im Steinteil in den Tank gießen.

HINWEIS! Heiße Gegenstände nicht berühren!



EE: Saunapurskkaevu kasutatakse sauna niiskuse suurendamiseks.

Purskkaevu paigaldus- ja kasutusjuhised:

1. Eemaldage saunakerisest piisavalt kive, et purskkaevu terasest silindriline osa saaks küttekeha takistite vahele kividesse suruda.
2. Paigaldage purskkaevu kivikate.
3. Asetage saunakivid purskkaevu ümber nii, et näha oleks ainult purskkaevu kivikate.
4. Täitke purskkaev veega enne sauna või saunaskäigu ajal, valades vett läbi kiviosa aukude paaki saunakulbiga.

MÄRKUS! Ärge puudutage kuuma eset!

LV: Pirts strūklaka tiek izmantota, lai palielinātu mitrumu pirtī.

Strūklakas uzstādīšanas un lietošanas instrukcija:

1. Izņemiet no pirts krāsns pietiekami daudz akmeņu, lai strūklakas tērauda cilindrisko daļu varētu iestrādāt akmeņos starp sildītāja rezistoriem.
2. Uzlieciet strūklakas akmens pārsegu.
3. Novietojiet pirts akmeņus ap strūklaku tā, lai būtu redzams tikai strūklakas akmens pārsegs.
4. Pirms pirts peldes vai pirts sesijas laikā piepildiet strūklaku ar ūdeni, ielejot ūdeni caur akmens daļas caurumiem tvertnē, izmantojot pirts kausu.

PIEZĪME! Nepieskarieties karstam priekšmetam!

LT: Pirties fontanas naudojamas drėgmei pirtyje padidinti.

Fontano įrengimo ir naudojimo instrukcijos:

1. Išimkite iš pirties krosnelės pakankamai akmenų, kad plieninė cilindrinė fontano dalis galėtų būti įstatyta į akmenis tarp šildytuvo rezistorių.
2. Uždėkite fontano akmeninį dangtį.
3. Išdėliokite pirties akmenis aplink fontaną taip, kad matytųsi tik fontano akmeninis dangtis.
4. Prieš maudantis pirtyje arba pirties seanso metu pripildykite fontaną vandens, pilant vandenį per akmeninės dalies skylutes į baką pirties samčiu.

PASTABA! Nelieskite karšto objekto!

RU: Фонтан для сауны используется для повышения влажности в сауне.

Инструкция по установке и эксплуатации фонтана:

1. Извлеките из каменки достаточное количество камней, чтобы стальная цилиндрическая часть фонтана могла быть установлена между камнями нагревательного элемента.
2. Установите каменную крышку фонтана на место.
3. Разместите камни вокруг фонтана так, чтобы была видна только каменная крышка фонтана.
4. Наполните фонтан водой перед посещением сауны или во время сеанса, заливая воду через отверстия в каменной части в резервуар с помощью черпака.

ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к горячим предметам!

JP: サウナ噴水は、サウナ内の湿度を高めるために使用します。

噴水の設置および操作手順：

1. サウナヒーターから石を十分に取り除き、噴水の鋼製円筒部分がヒーター抵抗器間の石に埋め込まれるようにします。
2. 噴水の石のカバーを取り付けます。
3. 噴水の石のカバーだけが見えるように、噴水の周囲にサウナストーンを配置します。
4. サウナ入浴前、またはサウナセッション中に、サウナレードルを使用して石部分の穴からタンクに水を注ぎ、噴水に水を満たします。 注意！高温の物体に触れないでください！